

CANCIONES DEL MUNDO
DE LOS NIÑOS

I

Estanislao Peinado

*A mis NIETOS:
Estani, Ángela, Francis, Pablo
Julia, Sofía, Elena, María, Ana
y Marta.....*

Hay en toda persona, y especialmente en el niño, unas facultades de poder expresar la palabra, el sonido, el movimiento.

Las canciones como formas rítmicas y melódicas, estimulan la motricidad infantil y le sirven de inmediata captación para encauzarla a la medida métrica musical, e incluso a la fiel entonación de los sonidos.

Si a la sencilla letra de estas canciones añadimos la armonía que hay implícita en cada melodía, y la adornamos con la tímbrica de los instrumentos, conduciremos al niño a la región más alta y profunda de la música, estimulando sus facultades expresivas y creativas.

El deseo expresado por muchos padres, así como mis alumnos de la Escuela de la Formación del Profesorado, de la “Escuela de la Inmaculada del Ave María” , es lo que nos ha movido con ilusión a emprender esta tarea de servir a Padres y Educadores, poniendo a su alcance esta antología de canciones que pueden servir como material didáctico para enriquecer la sensibilidad del niño y del joven estudiante.

Fueron un grupo de niños y jóvenes los que aprendieron e interpretaron, en feliz experiencia llevada hace unos años, en unos Cursos de Educación Musical organizado por el I.C.E de la Universidad de Granada en colaboración con el Coro del Salvador.

Hemos querido que las letras de las melodías que cantaron estos niños y jóvenes, hicieran alusión a la imagen, al ritmo, al sonido, al canto y al lenguaje de la Naturaleza. Estamos convencidos que en el corazón de cada niño, es donde mejor y con más nitidez se reflejan esas imágenes y sonidos bellos. El contacto con la naturaleza es necesario para la iniciación a la apreciación musical y artística.

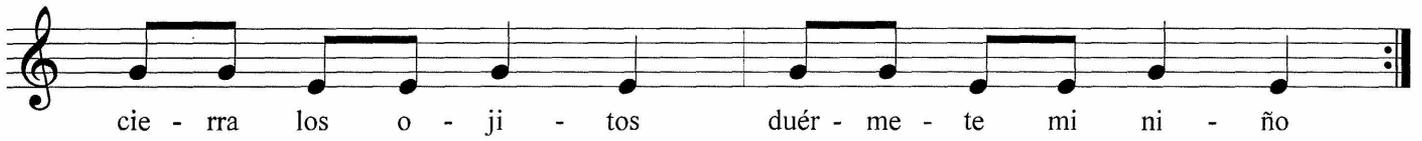
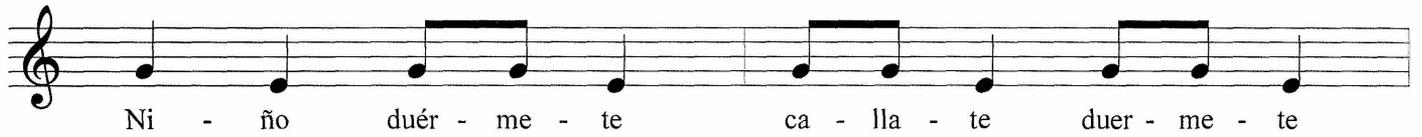
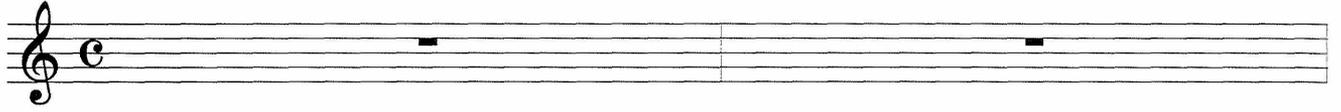
Encabezamos esta serie de canciones con una “nana” sencilla. La Nana es la canción de todas las madres y la madre de todas las canciones. Los niños de estas madres, serán los mejores instrumentos para cantarlas.

Deseamos que nuestra aportación sea de utilidad en el campo educativo, para padres, profesores y alumnos, aunque nos se utilicen estas grabaciones más que como audiciones. En cualquier caso recomendamos que el alumno oiga varias veces dichas canciones antes de cantarlas. La sencillez de sus melodías, requieren previamente hacer silencio dentro del alma, para después, arrancarlas y sacarlas con la voz, el mejor instrumento del mundo.

.....

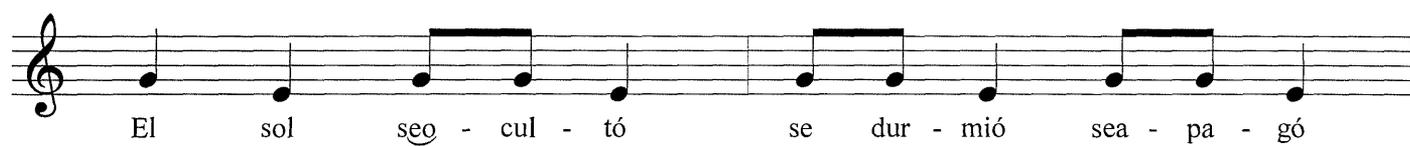
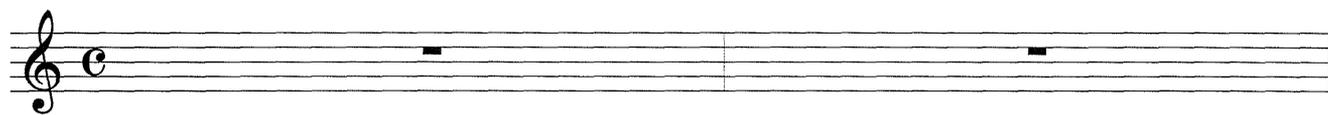
El contenido de la grabación del (C.D) podríamos dividirlo en tres bloques:
El primero interpretado por niños pequeños y la solista (canciones 1 a 11)
El segundo interpretado por niños de distintas edades (canciones 12 a 20)
El tercer bloque, una serie de improvisaciones y melodías instrumentales interpretadas por los solistas del grupo.

1. Niño duermete



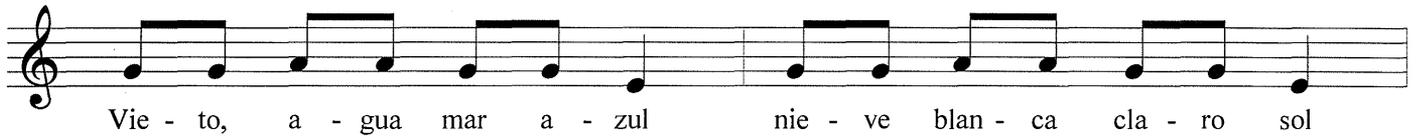
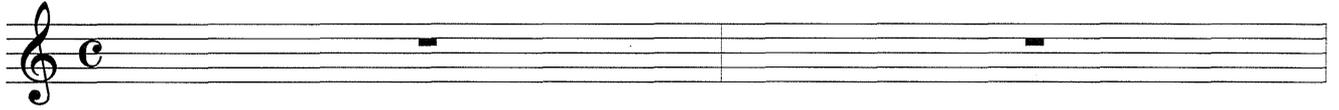
Niño, duérmete
callate, duérmete
cierra los ojitos
duérmete mi niño

2. El sol se ocultó



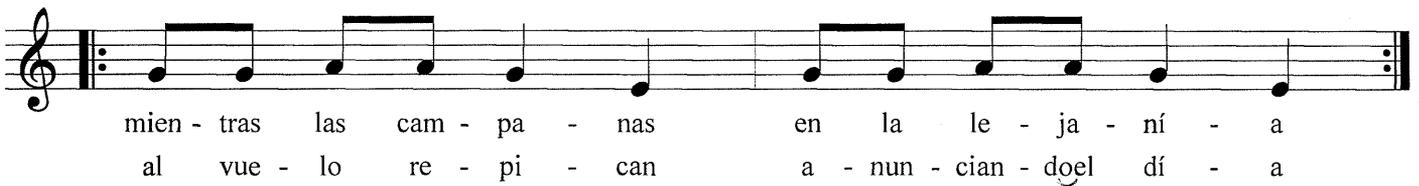
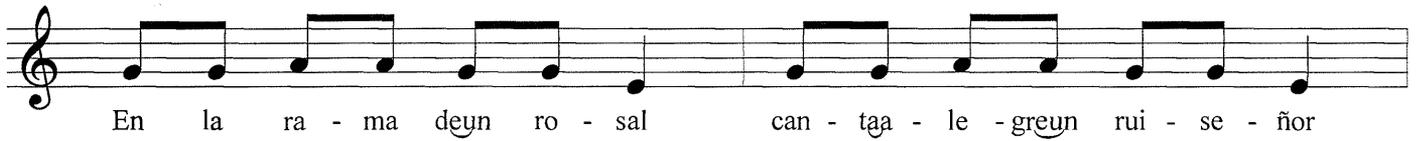
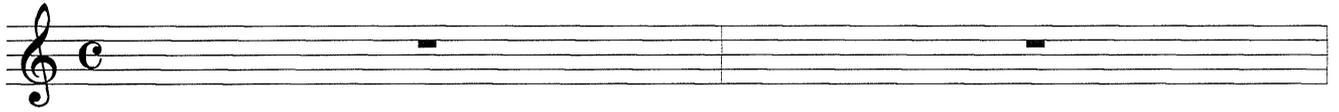
El sol se ocultó,
se durmió, se apagó
y la luna apareció
y la noche iluminó

3. Viento, agua mar azul



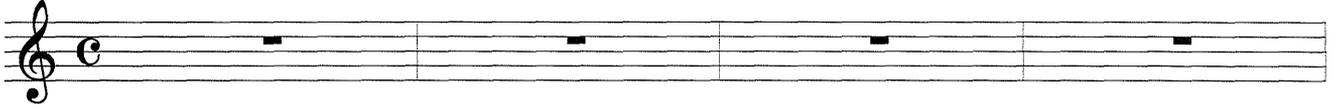
Viento, agua mar azul
nieve blanca claro sol.
Caballito blanco
llévame contigo
llévame volando
porque estoy cautivo.

4. En la rama de un rosál



En la rama de un rosál,
canta alegre un ruiseñor,
mientras las campanas
en la alejanía
al vuelo repican
anunciando el día.

5. Ya vienen los ángeles



1) Ya vie - nen los án - ge - les mu - ñe - qui - to mí - o
2) Co - me co - me co - me la hier - ba no se co - me



tie - nes los ca - be - llos lin - dos tie - nes la bo - qui - ta ro - sa duér - me - te ya
e so es pa - ra los bu - rri - tos que tie - nen mu - cho a - pe - ti - to e - cha sal



duér - me - te si ro ro ro án - gel mí - o a dor - mir
vi - noy pan le - chey miel to - do jun - to da - be bién.

6. Salta, corre ya

The musical score is written on four staves in treble clef with a common time signature (C). The first staff begins with a forte (*f*) dynamic. The second staff has a piano (*p*) dynamic. The third staff begins with a forte (*f*) dynamic and includes repeat signs at the beginning and end. The lyrics are written below the notes.

f
Sal - ta co - rre ya ca - ba - lli - to de San Juan

p
vue - la vue - la ya pa - lo - mi - ta del pi - nar

f
ca - ba - lli - to tor - do pa - lo - mi - ta blan - ca
co - mo co - rreel a - gua co - mo bri - llael cie - lo

co - mo cre - ceel cho - po jun - toal sen - de - ro

Salta, corre ya caballito de San Juan
vuela, vuela ya palomita del pinar.
Caballito tordo, palomita blanca,
como corre el agua, como brilla el cielo
como crece el chopo, junto al sendero

7. El reloj



- 1) El re - loj cu - cu las cam - pa - nas din don don
2) Llu - ve llue - ve des - pués ca - e la nie - ve la
3) Los gra - ni - zos sal - tan to - dos a pri - sa el



din - don dan - dan din - din don sue - nan al ai - re con su son.
nie - bla pron - to lle - ga - rá y la mon - ta - ña - cul - ta - rá.
rra - yo nos des - lum - bra - rá mien - tras el sol seo - cul - ta - ra.

8 Ya vienen los Reyes

The musical score is written on four staves in treble clef with a common time signature (C). The first staff begins with a 4-measure rest, followed by a melody starting on G4. The second staff continues the melody, ending with a double bar line and repeat signs. The third staff continues the melody, ending with a double bar line and repeat signs. The fourth staff continues the melody, ending with a double bar line and repeat signs. Dynamics include *p* (piano), *f* (forte), and *rit.* (ritardando).

Ya vie - nen los Re - yes so - bre los ca - me - llos
cuan - do sal - gay pin - tees sol van los ni - ños a ju - gar
laa - le - grí - ay los ju - gue - tes traen los Re - yes del O - rien - te
e - llos son; sus ca - me - llos vie - nen ya quej - lu - sió.

Ya vienen los Reyes sobre los camellos
cuando salga y pinte el sol van los niños a jugar
La alegría y los juguetes traen los Reyes del Oriente
Ellos son; sus camellos vienen ya que ilusión.

9. Luna, luna alúmbranos

The musical score is written on five staves in a single system. It begins with a treble clef, a common time signature (C), and a 4/4 time signature. The melody consists of quarter and eighth notes, with some slurs. The lyrics are written below the notes, with hyphens indicating syllables that span across notes. The piece concludes with a double bar line and repeat dots.

Lu - na lu - ñaa - lum - bra - nos al ca - er la tar - de
ca - mi - na - mos sin te - mor si tu vas de - lan - te
a - com - pa - ñas con a - mor a los ca - mi - nan - tes
con tu luz das ca - lor a los na - ve - gan - tes
lu - na lu - ñaa - lum - bra - nos al ca - er la tar - de

Luna, luna alúmbranos al caer la tarde
caminamos sin temor si tu vas delante
acompañas con amor a los caminantes
con tu luz das calor a los navegantes
luna, luna alúmbranos al caer la tarde

10. Suena ya, suena el clarín

The image shows a musical score for the song 'Suena ya, suena el clarín'. It consists of four staves of music in a single system, all written in treble clef with a common time signature (C). The lyrics are written below the notes. The first staff begins with two measures of whole rests, followed by the lyrics 'Sue - na ya sue - na el cla - rín'. The second staff continues with 'los sol - da - dos vie - nen ya mar - chan to - dos al com - pas'. The third staff continues with 'can - tan to - dos ay - na voz al so - ni - do del tam - bor'. The fourth staff concludes with 'ra - ca - ta - plán u - na dos ya la voz del ca - pi - tán' and ends with a double bar line and repeat dots.

Sue - na ya sue - na el cla - rín

los sol - da - dos vie - nen ya mar - chan to - dos al com - pas

can - tan to - dos ay - na voz al so - ni - do del tam - bor

ra - ca - ta - plán u - na dos ya la voz del ca - pi - tán

Suena ya, suena el clarín
los soldados vienen ya
marchan todos al compás
cantan todos a una voz
al sonido del tambor
racataplán, una dos
y a la voz del capitán

11. Cric, cric, crac

The musical score is written on three staves in a single system. The first staff begins with a treble clef, a common time signature (C), and a rehearsal mark with the number 16. The melody consists of eighth notes. The lyrics are: "Cric cric cric, cric cric crac, gi - re gi - ra que al gi - rar". The second staff continues the melody with quarter notes and half notes. The lyrics are: "Al gi - rar la vuel - ta da - rás". The third staff concludes the piece with quarter notes and a final double bar line with a repeat sign and the number 8. The lyrics are: "yu - na ni - ña en - con - tra - rás u - na ni - ña quin a - mar".

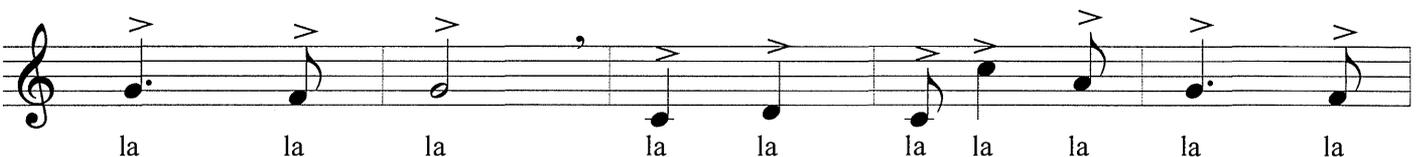
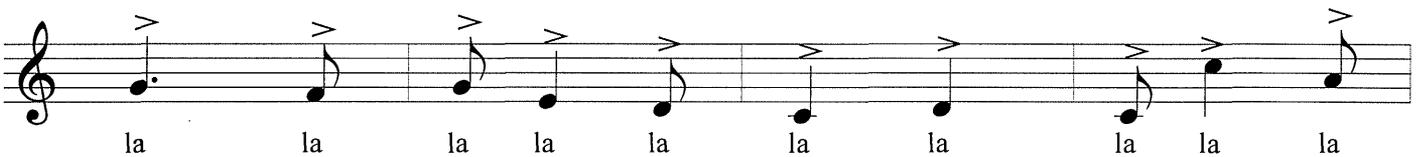
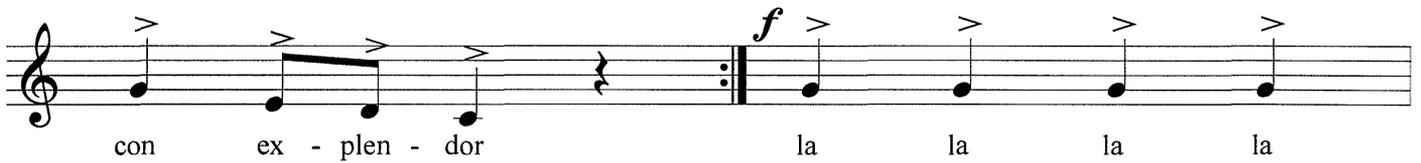
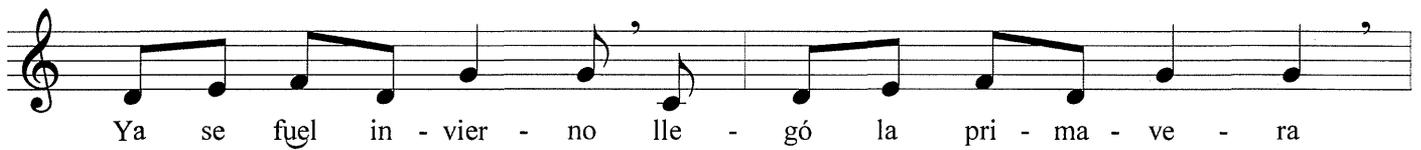
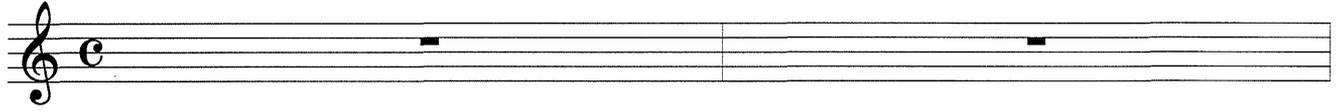
Cric cric cric, cric cric crac, gi - re gi - ra que al gi - rar

Al gi - rar la vuel - ta da - rás

yu - na ni - ña en - con - tra - rás u - na ni - ña quin a - mar

Cric, cric cric
cric cric crac
gira, gira que al girar.
Al girar, la vuelta darás
y una niña encontrarás
una niña a quien amar.

12. Ya brilla el sol



la *p* la la la la la la la la la

The first staff begins with a treble clef and a single eighth note 'la' with an accent. A repeat sign follows, then a series of eighth notes 'la' with accents, starting with a piano (*p*) dynamic marking.

la la

The second staff starts with a treble clef and a sequence of eighth notes 'la' with accents. The first four notes are beamed together with a slur and an accent. This is followed by a series of eighth notes 'la' with accents.

la *f* la la la la la la la

The third staff begins with a treble clef and a half note 'la' with an accent. A repeat sign follows, then a series of eighth notes 'la' with accents, starting with a forte (*f*) dynamic marking.

la la la la la la la la la la

The fourth staff starts with a treble clef and a series of eighth notes 'la' with accents, all of which have a slur and an accent above them.

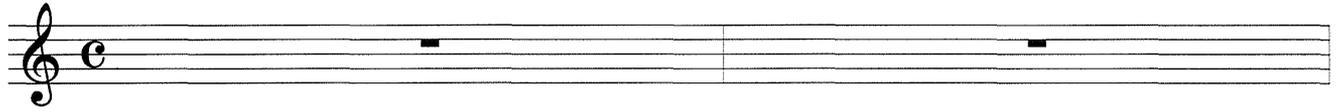
la la la la la la la la la

The fifth staff begins with a treble clef and a half note 'la' with an accent. This is followed by a series of eighth notes 'la' with accents, all of which have a slur and an accent above them.

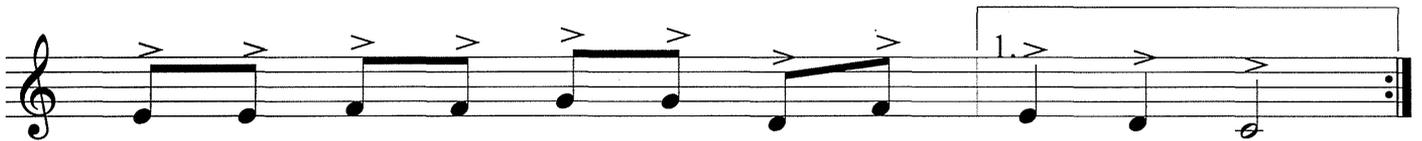
la la la la la la la la la la

The sixth staff starts with a treble clef and a series of eighth notes 'la' with accents, all of which have a slur and an accent above them. The staff concludes with a double bar line.

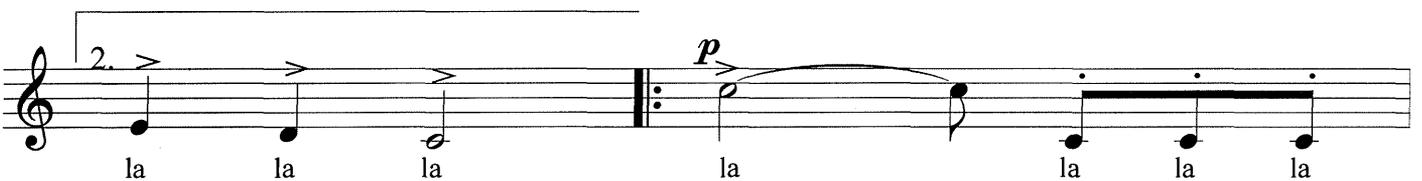
13. Cuando vas al campo



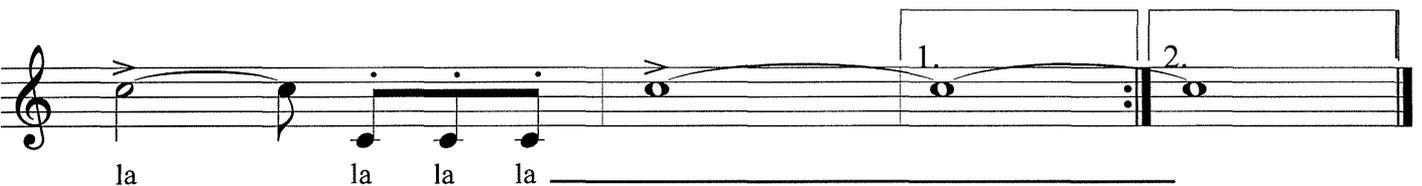
1. Cuan - do vas al cam - po pue - des con - tem - plar los
 2. Si ba - jas al ba - lle pue - des ad - mi - rar las
 3. Si vas a la a - de - a de - bes me - di - tar que
 4. Le - jos del bu - lli - cio de la gran ciu - dad los



pá - ja - ros que en - to - nan un be - llo can - tar
 a - guas cris - ta - li - nas que van ha - cia el mar
 la paz y el tra - ba - jos la fe - li - ci - dad
 hom - bres se ha - cen fuer - tes y vi - ven en paz

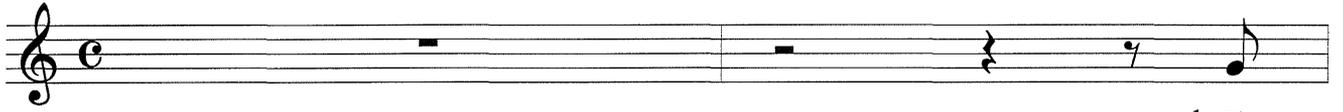


la la la la la la la



la la la la

14 El sol le dijo al caracol



1. El
2. El
3. El
4. La



sol le di - joal ca - ra - col no sa - ques hoy tus cuer - nos el
 sol le di - joal ca - ra - col o - cul - ta - ré mis ra - yos el
 sol le di - joal ca - ra - col las nu - bes los o - cul - tan el
 lu - naen - ton - ces sea - so - mó a ver lo que pa - sa - ba a -



ca - ra - col le con - tes - tó los sa - co por - que quie - ro
 ca - ra - col le con - tes - tó co - mo pue - des guar - dar - los
 ca - ra - col le con - tes - tó tam - bién en - vian la llu - via
 quia - ca - bó la dis - cu - sión to - doel mun - doa la ca - ma



La la la la la la la la la



1. la la la la la la la la la



2. la la la la la la la la la

15. Allá arriba en la montaña

A - llá - ri - ba en la mon - ta - ña en las ver - des pra -
A - llá ri - ba en la mon - ta - ña en las ver - des pra -
de - ras sue - ña - le - gre y ju - bi - lo - sa por
de - ras sue - ña - le - gre y ju - bi - lo - sa por
la pri - ma - ve - ra laa - lon - dra al -
la pri - ma - ve - ra laa - lon - dra al -
zan - do su vue - lo ha - cia el sol can -
zan - do su vue - lo ha - cia el sol can -
tan - do can - tan - do sus tri - nos dea - mor
tan - do can - tan - do sus tri - nos dea - mor.

The musical score is written for two voices in 3/4 time. It consists of six systems of two staves each. The lyrics are in Spanish and describe a scene of joy and praise in a mountain landscape. The score includes various musical notations such as notes, rests, and slurs. The final system ends with a double bar line and the number 16, indicating the end of the piece.

16. Junto al lago

The musical score is written in 2/4 time and consists of seven staves of music. The first staff begins with a treble clef, a 2/4 time signature, and a dynamic marking of *f*. The lyrics for this staff are "La la la la la la la la la la". The second staff starts with a dynamic marking of *p* and ends with *f*. The lyrics are "jun - toal la - go a - zul y cris - ta - li - no la". The third staff starts with a dynamic marking of *p*. The lyrics are "tór - to - la can - ta - ba en la no - che es - tre - lla - da los ru -". The fourth staff continues the lyrics "mo - res del a - rro - yo en la no - che es - tre - lla - da son". The fifth staff starts with a dynamic marking of *f*. The lyrics are "el cu - co can - ta - ba los rui - sa - ño - res lla - man". The sixth staff starts with a dynamic marking of *p*. The lyrics are "la ma - ña - na cla - ra sus can - tos a - le - gra - ban". The seventh staff starts with a dynamic marking of *f* and ends with a double bar line and the number 27. The lyrics are "jun - toal la - go a - zul y cris - ta - li - no".

f
La la la la la la la la la la

p jun - toal la - go a - zul y cris - ta - li - no la *f*

p tór - to - la can - ta - ba en la no - che es - tre - lla - da los ru -

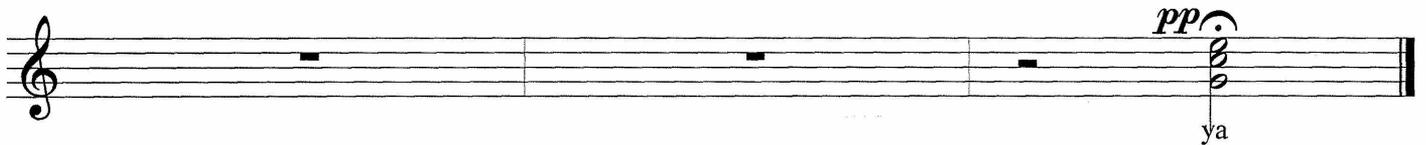
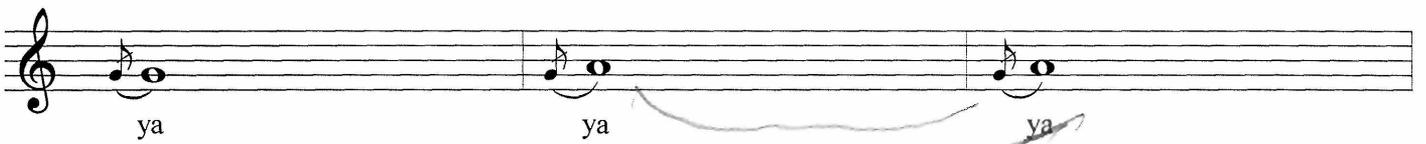
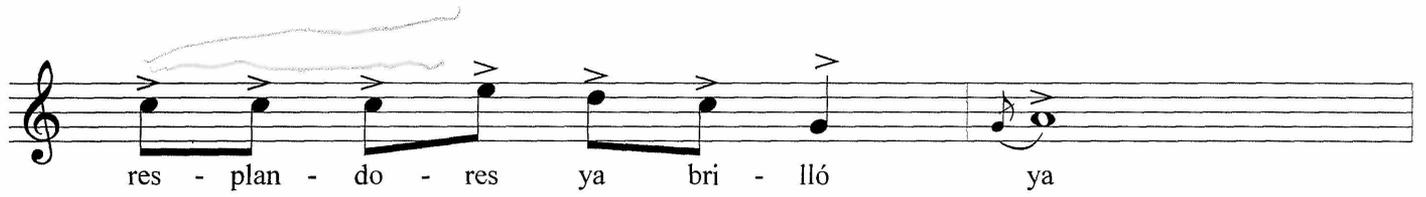
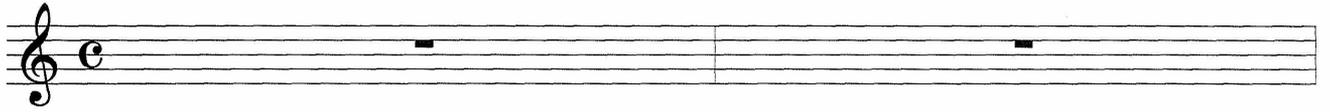
mo - res del a - rro - yo en la no - che es - tre - lla - da son

f el cu - co can - ta - ba los rui - sa - ño - res lla - man

p la ma - ña - na cla - ra sus can - tos a - le - gra - ban

f jun - toal la - go a - zul y cris - ta - li - no 27

17. La madre tierra



18 Ya nos llegó la primavera

Ya nos lle - gó ya nos lle -
Ya nos lle - gó la la ya nos lle -
gó la pri - ma - ve - ra con
gó la la la pri - ma - ve - ra con
to - does - plen - dor
to - does - plen - dor
f La blan - ca nie - ve de la mon -
f La blan - ca nie - ve de la mon -
ta - ña ba - ja fe - cun - da
ta - ña ba - ja fe - cun - da

The musical score is written for two voices in 3/4 time. It begins with a double bar line and a repeat sign. The first system contains two staves with lyrics. The second system also has two staves. The third system has two staves and ends with a double bar line and a 4-measure rest. The fourth system has two staves with a forte (*f*) dynamic marking. The fifth system has two staves.

en ma - nan - tial y con las

en ma - nan - tial y con las

flo - res de mil co - lo - res

flo - res de mil co - lo - res

go - zan los o - jos la luz del

go - zan los o - jos la luz del

sol ya nos lle - gó

sol ya nos lle - gó la la

ya nos lle - gó la pri - ma -

ya nos lle - gó la la la pri - ma -

ve - ra con to - does - plen - dor

ve - ra con to - does - plen - dor

f
El can - to de las a -

f
El can - to de las a -

ves ba - joel cie - lo el cho - po

ves ba - joel cie - lo el cho - po

que se me - ceen ai - re fres - co

que se me - ceen ai - re fres - co

y los re - ba - ños en las co -

y los re - ba - ños en las co -

li - nas a - nun - cian vi - da

li - nas a - nun - cian vi - da

a - mor y paz ya nos lle -

a - mor y paz ya nos lle -

gó ya nos lle - gó

gó la la ya nos lle - gó la la

la pri - ma - ve - ra con to - does - pen - dor.

la pri - ma - ve - ra con to - does - plen - dor.

19. Ven, canta conmigo

Musical notation for the first system, featuring two staves in 3/4 time. The first staff has a treble clef and a key signature of one flat. The second staff has a bass clef. Both staves begin with a measure containing a whole rest and the number '17'. The first staff then has a half note G4, and the second staff has a half note F4. A dynamic marking of *f* is placed above the first staff. The system concludes with a repeat sign and a half note G4 in the first staff, and a half note F4 in the second staff.

f
Ven can - ta con -
Ven can - ta con -

Musical notation for the second system, featuring two staves in 3/4 time. The first staff has a treble clef and a key signature of one flat. The second staff has a bass clef. The first staff has a half note G4, a quarter note A4, a quarter note B4, and a half note C5. The second staff has a half note G4, a quarter note A4, a quarter note B4, and a half note C5. The lyrics are: mi - go es - ta can - ción y

mi - go es - ta can - ción y

Musical notation for the third system, featuring two staves in 3/4 time. The first staff has a treble clef and a key signature of one flat. The second staff has a bass clef. The first staff has a half note G4, a quarter note A4, a quarter note B4, a half note C5, a quarter note G4, a quarter note A4, a quarter note B4, and a half note C5. The second staff has a half note G4, a quarter note A4, a quarter note B4, a half note C5, a quarter note G4, a quarter note A4, a quarter note B4, and a half note C5. The lyrics are: tra - la tra - la tra - la tra - la - la

ff > tra - la tra - la tra - la tra - la - la
ff > tra - la tra - la tra - la tra - la - la

Musical notation for the fourth system, featuring two staves in 3/4 time. The first staff has a treble clef and a key signature of one flat. The second staff has a bass clef. The first staff has a half note G4, a quarter note A4, a quarter note B4, and a half note C5. The second staff has a half note G4, a quarter note A4, a quarter note B4, and a half note C5. The lyrics are: Ven Por la pri - ma -

1. Ven Por la pri - ma -
2. Ven Por la pri - ma -
mf

Musical notation for the fifth system, featuring two staves in 3/4 time. The first staff has a treble clef and a key signature of one flat. The second staff has a bass clef. The first staff has a half note G4, a quarter note A4, a quarter note B4, a half note C5, a quarter note G4, a quarter note A4, a quarter note B4, and a half note C5. The second staff has a half note G4, a quarter note A4, a quarter note B4, a half note C5, a quarter note G4, a quarter note A4, a quarter note B4, and a half note C5. The lyrics are: ve - ra los pá - ja - ros can - tan sus

ve - ra los pá - ja - ros can - tan sus
ve - ra los pá - ja - ros can - tan sus

be - llas can - cio - nes ya - le - gres es -

1. > ta - mos por ta - mos ven can - ta con -
 2. > ta - mos ven can - ta con -
mf

mi - go es - ta can - ción y

ff tra - la tra - la tra - la
ff tra - la tra - la tra - la

1. tra - la - la ven la
 2. tra - la - la ven la

20. Vestida de verdor

Musical score for the song "Vestida de verdor". The score is written in G major (one flat) and 6/8 time. It begins with a treble clef and a 6/8 time signature. The first measure is a whole rest, followed by a measure with a fermata and a dynamic marking of *p*. The lyrics are: "Ves - ti - da de ver - Los pá - ja - ros ha - dor lle - gó la be - lla pri - ma - ve - ra per - cien - does - tán sus ni - dos blan - cos cona - fán ves - fu - ma con a - mor la me - nu - di - ta blan - ca ti - da de ver - dor la pri - ma - ve - ra ya lle - flor gó Ves Los - flor gó la la la la". The score includes first and second endings, a key signature change to 2/4 time, and dynamic markings of *f*, *pp*, and *cresc.*. The piece concludes with a final cadence.

INDICE

	<u>Pág.</u>
1. Niño duérmete	5
2. El sol se ocultó	6
3. Viento agua mar azul	7
4. En la rama de un rosal	8
5. Ya vienen los ángeles	9
6. Salta, corre ya	10
7. El reloj	11
8. Ya viene los Reyes	12
9. Luna, luna alumbranos	13
10. Suena ya, suena el clarín	14
11. Cric, cric, crac	15
12. Ya brilla el sol	16
13. Cuando vas al campo	18
14. El sol le dijo al caracol	19
15. Allí arriba en la montaña	20
16. Junto al lago	21
17. La Madre tierra	22
18. Ya nos llegó	23
19. Ven canta conmigo	27
20. Vestida de verdor	29